

www.BibleForChildren.org

Matiye 26



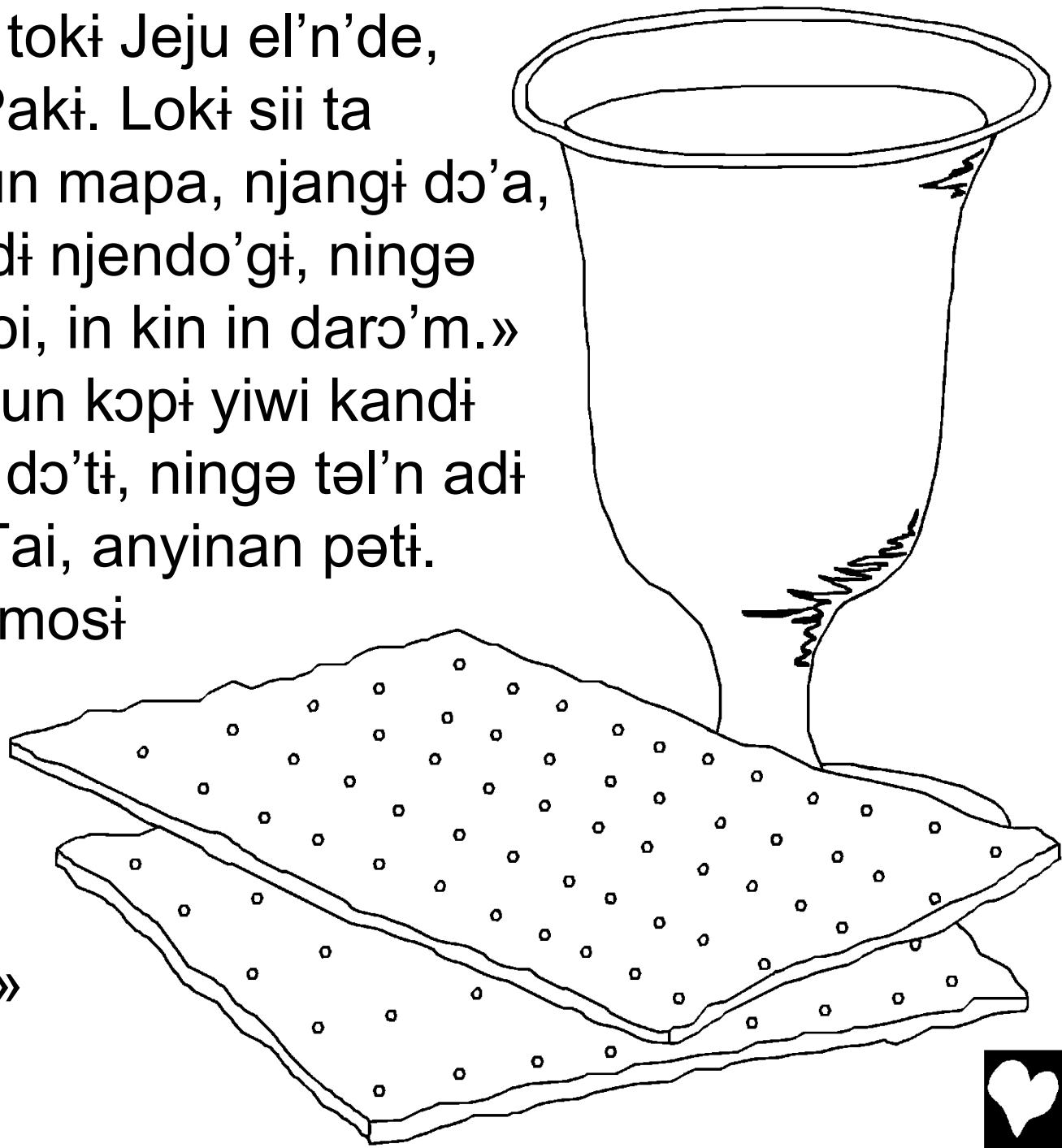
Ndo mehen kete
non ra nanyi Paki'ti, Jeju
aw Betani'ti ki Lajar si'ti.
Lajar ki ndoki ad'a ində
taa lo koy'ti. Mari un hu
ki rai ki mann kagi ki
bari'ə «nar», a rosi ngonn
ku be, ur nja Jeju'ti, ningə
go'ti, bor nja'a ki bisi do'ne. In hu «nar»
doro'a ki gat'a in ngayn. Banyi'a taa me key.



Judasī Isikariyotī kī in kī kare mbunə njendo'gī'tī lə Jeju
kī dogī gidə in joo, aw ində ta'ne nan'tī kī kibo'gī lə
njekujənyamosi kadikare'gī kadi
ulə'n Jeju jī'de'tī. Lokī kibo'gī
oyi ta kī ta Judasī'tī, rə'de
nəl'de ngayn adi uni ndu'de
kadi n'adi'ə nar. Low'ə'tī non,
Judasī sangī row kī
kadi ulə'n
Jeju jī'de'tī.



Njendo'gi awi rai toki Jeju el'n'de,
adi rai nyakuso Paki. Lokɪ sii ta
nyakuso'ti, Jeju un mapa, njangi do'a,
uwə tətɪ nan'ti, adi njendo'gi, ningə
el'de ene: «Tai soi, in kin in darɔ'm.»
Go mapa'ti, Jeju un kɔpi yiwi kandi
nju, ra oyo Luwə do'ti, ningə təl'n adi
njendo'gi ene: «Tai, anyinan pəti.
In kin in mosi'm, mosi
Kunmindɪ kɪ sigi
kɪ a anyi tado
bulə de'gi, tado
k'inyə'n go
majel'gi lə'de kɔ.»



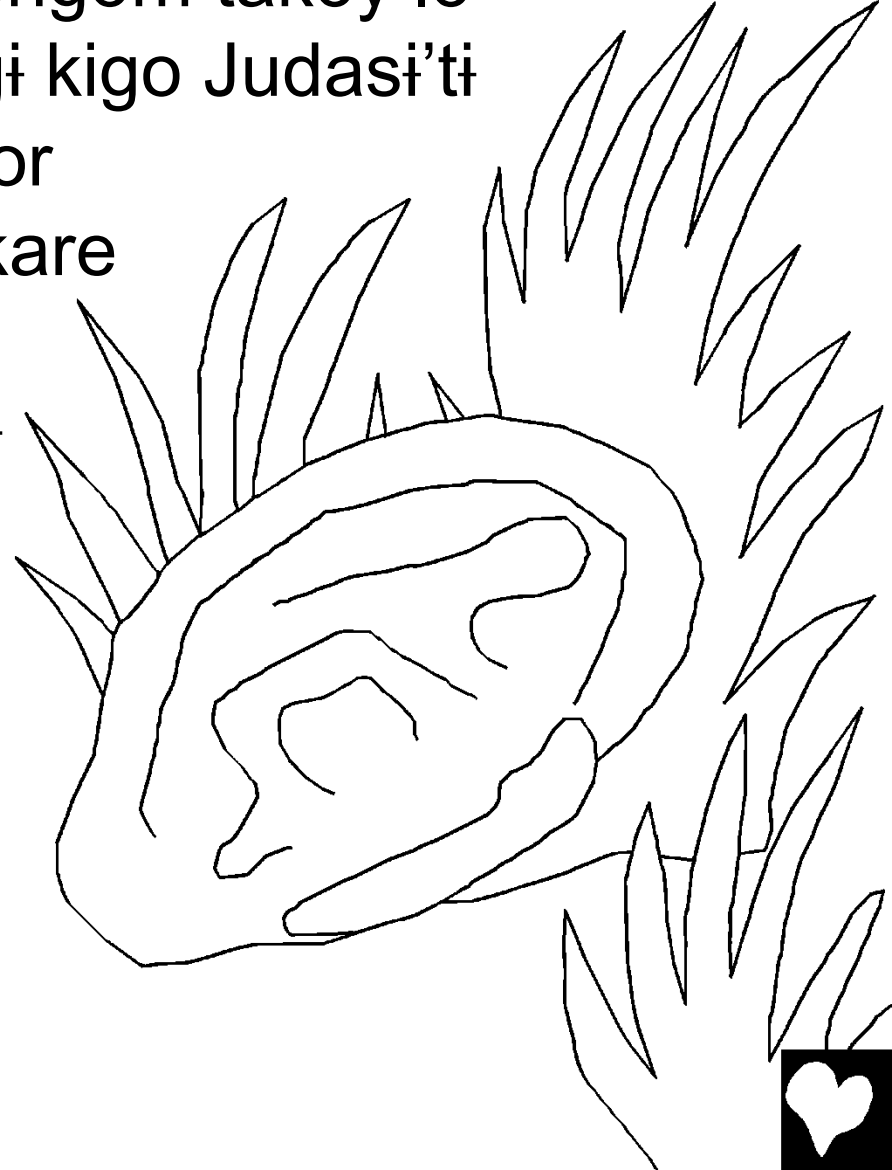
Jeju el Simon ene: «Simon, Simon, Satan dəji tarow
kadi n'siyə'se toki de a siyə'n ko me yatiya'ti be.
Nan m'in, m'elta ki Luwə tado'i, kadi ilə kunme lə'i kə el.
Ningə loki a təl ki rə'm'ti, maji kadi ulə dingəm me
ngannkon'i'gi'ti to.» Ə Piyər el Jeju ene: «Burəbe, m'nji
də nja'm'ti kadi re in dangay kaa m'a m'aw sə'i nan'ti.
A re in koy kaa m'a
m'oy sə'i.» Ə Jeju
el'ə ene: «Piyər,
adi m'el'i, bone inbe
kin, kunə kunjə non
el bay ə, a manji
ta nja mutə toki
in gəri'm el.»



Go'ti, Jeju in ki njendo'gi
lə'ne ɔti rei lo'ti madi ki
bari'ə Getisemane. Jeju
el'de ene: «Sii lo kin'ti
ne be in ngingei m'in,
ɔkagilo'ti ki m'a m'aw nu
kadi m'elta ki Luwə.»
Jeju ene: «Aba! Bai, nya ki
dum togi goto, ə ɔsi kɔpi
kon kin ngərəngi kɔ rɔ'm'ti,
nan k'in ə kadi in kigo
ndigi'ti lə'm el, nan kigo
ndigi'ti lə'i yo taa.»



In be ə, Judasi un do kuti njero'gi la nje konbe ki Rom,
aw se'de low'e'ti kakin. Taa kibo'gi la njekujənyamosi
kadikare'gi ki Parisi'gi, uləi njengəm takəy la
Luwə adi in se'de non to. De'gi kigo Judasi'ti
kin oti kiyəro'gi ki lambi'gi ki por
ngəl'gi. Ningə low'e'ti non, ki kare
dann'de'ti or kiyə tugə'n mbi
paja la kibo la njekujənyamosi
kadikare'gi. Tugə mbi'e ki
dojikol'o'ti bati gangi.
Nan Jeju el'de ene: «Asi be
nga, inyəi'de adi rai.» Ningə
ulə ji'ne odi'n mbi paja kakin,
adi mbi'e təl to maji gogi.



Lo kin'ti, uwəi Jeju, awi si'ə, uri si'ə kəy lə kibo lə
njekujənyamosi kadikare'gi. Piyər njiyə sanyi nden,
ningə un go'de isi aw se'de.

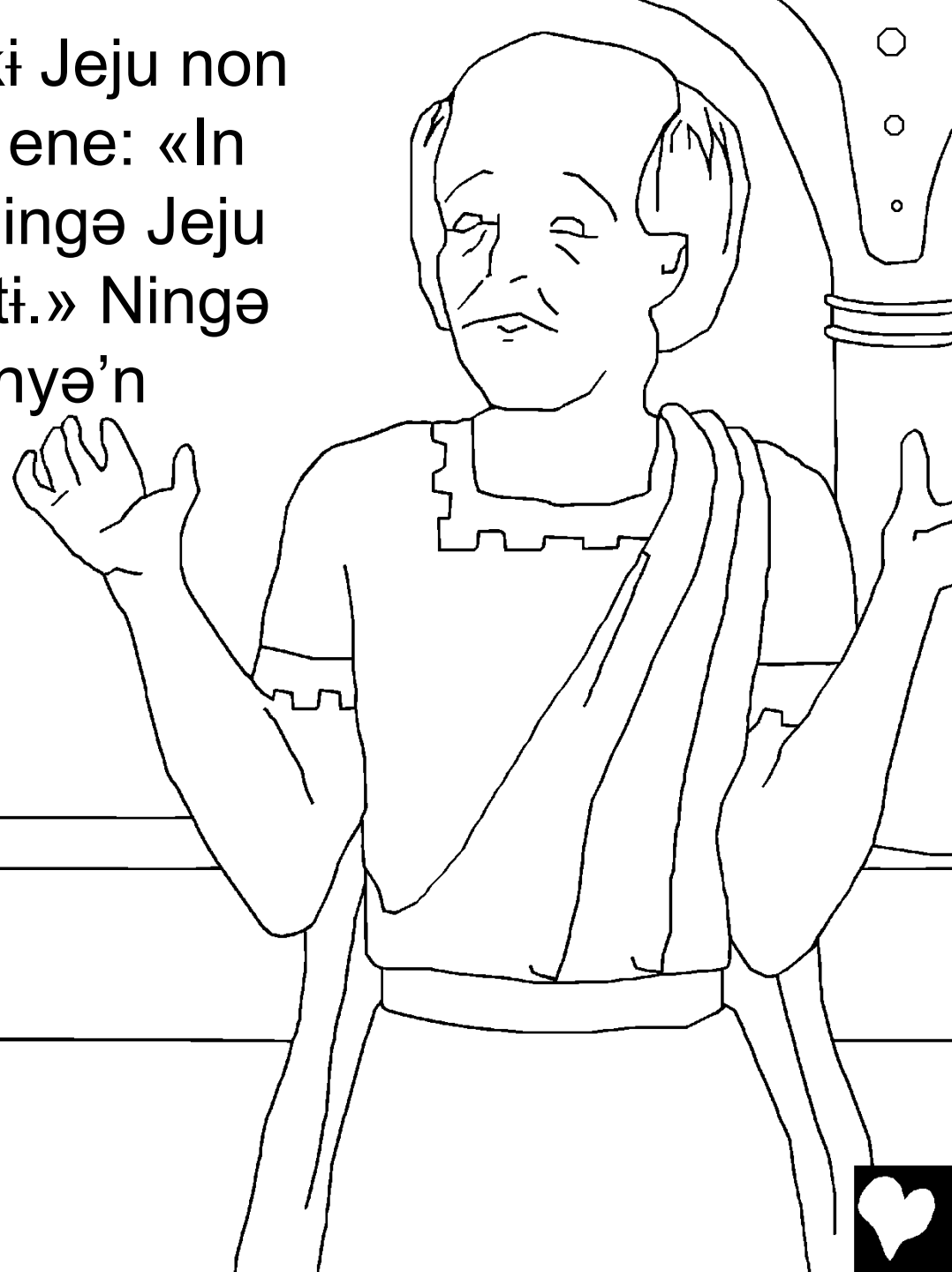
De'gi iləi por tambalo'ti,
sii ta'ti, adi Piyər
aw si ta'ti se'de.



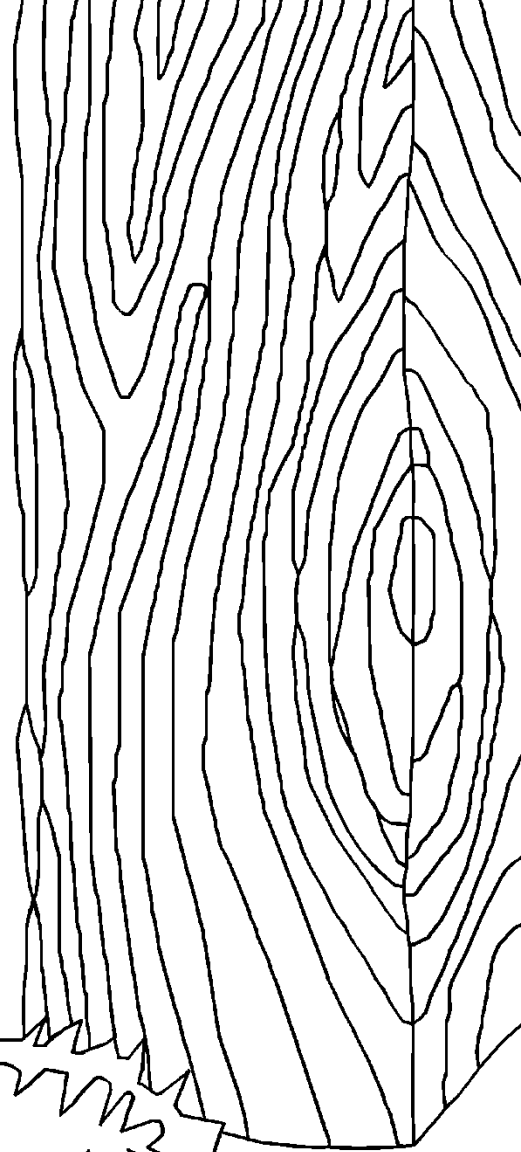
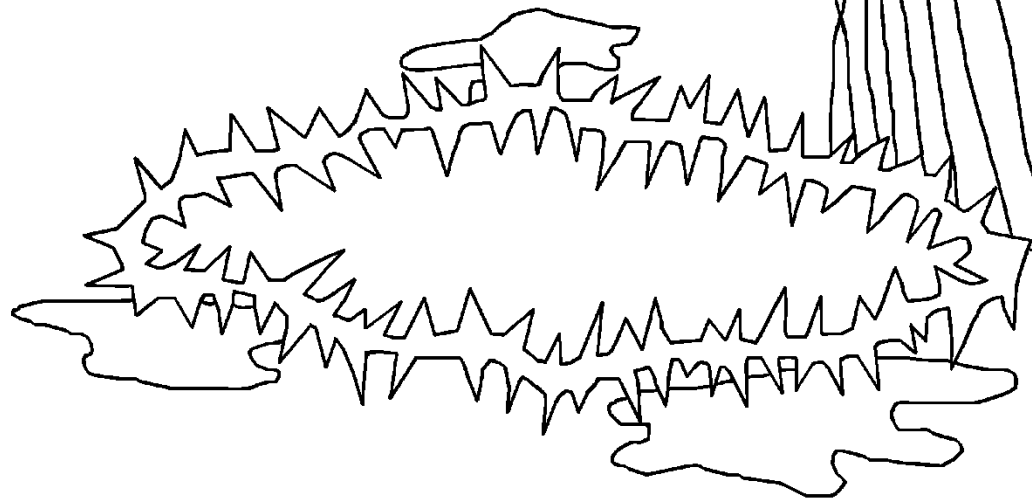
Ki kare dann
njerakulə'gɪ'ti lə kibo lə
njekujənyamosi
kadikare'gɪ ki in noji
dingəm ki Piyər tugə
mbi'ə gangi, el Piyər ene:
«De ki m'oo'ə si'ə, lo ndoo'ti
ki me kagi'gɪ'ti kin, in in el ə in
nan?» Nan Piyər manji inbe
bay. Ningə tanan'ti non, kunə
kunjə non. Piyər ində lo te taga
ki mann non ki tingə kum'ne'ti.



Go'ti, indəi taa pəti awi ki Jeju non
Pilati'ti. Ə Pilati dəji Jeju ene: «In
ngar lə Juwipi'gi wa?» Ningə Jeju
ilə'ti ene: «In ta ki te ta'i'ti.» Ningə
toki Pilati ndigi'n kadi n'inyə'n
Jeju taa, təl dəji'de ta
do'ti bay. Nan ingi,
uni ndu'de ki taa eyina:
«Bər'ə kagidəsi'ti,
bər'ə kagidəsi'ti.»



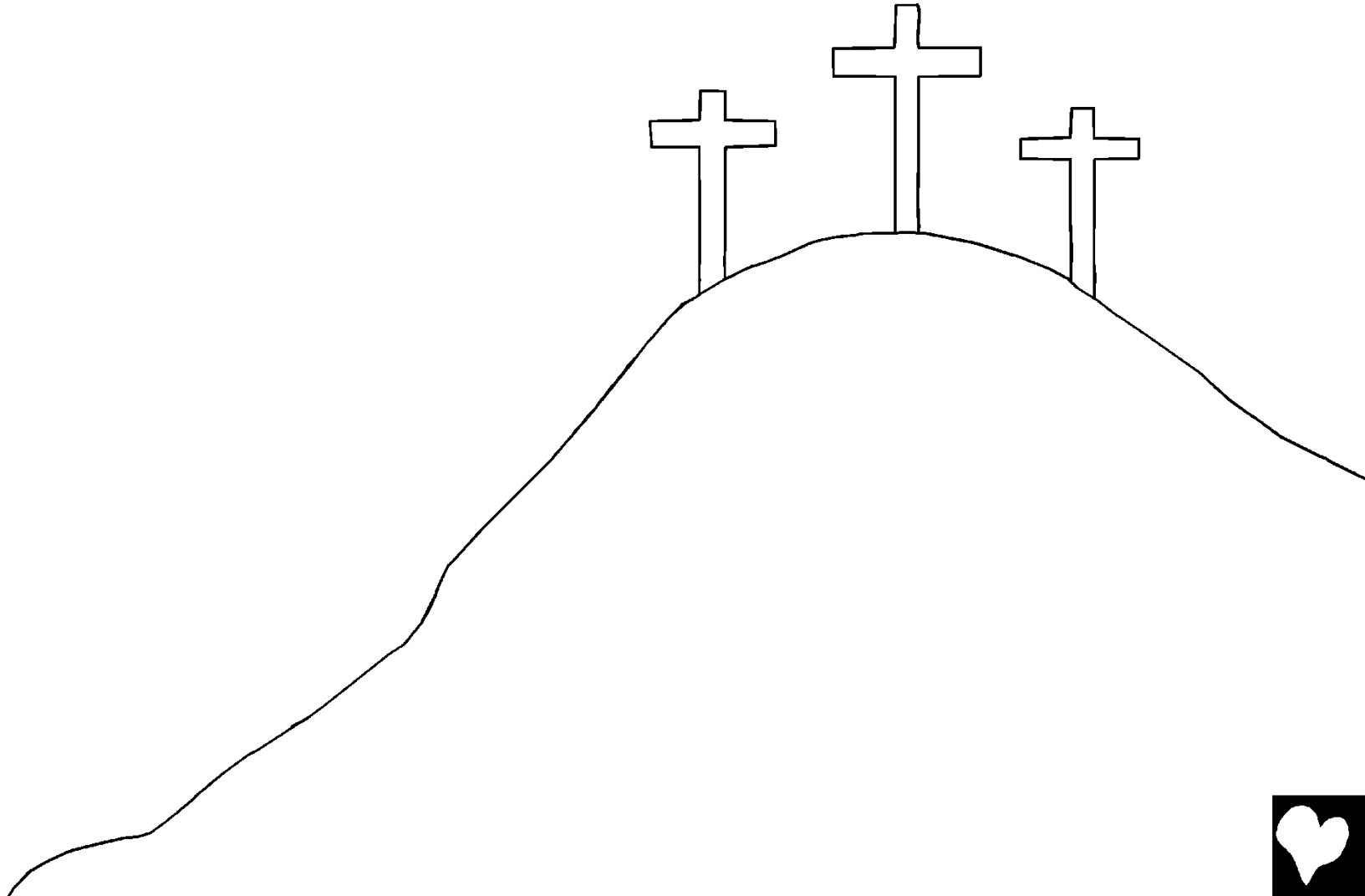
Lo kin'ti, Pilati ulə Jeju ji'de'ti
kadi bəri'ə kagidəsi'ti. Njero'gi
uwəi Jeju awi si'ə. Njero'gi uwəi
Jeju awi si'ə. Inbe oti kagidəsi
lə'ne, te'n gidi bebo'ti ki taga,
kadi awi'n lo'ti ki to to «Ka dɔ
de», ki ta Ebirə ene «Golgota.»



In low'ə'ti kin ə njerɔ'gi bəri Jeju'ti,
kagidəsi'ti. Bəri de'gi joo kagidəsi'ti
si'ə, ki kare dɔjikɔl'ɔ'ti, ə ki kare
dɔjigəl'ə'ti tɔ, ningə
inbe ra dana.



Kadi ur dana, de oo'ə el nga ningə ku ki gangi lo ki me
Kəy'ti lə Luwə gangi dana joo. Ningə Jeju un ndu'ne ki
taa ene: «Bai, m'inyə ndil'm me ji'i'ti.» Ningə go ta'ti kin
par ə kon'a te.



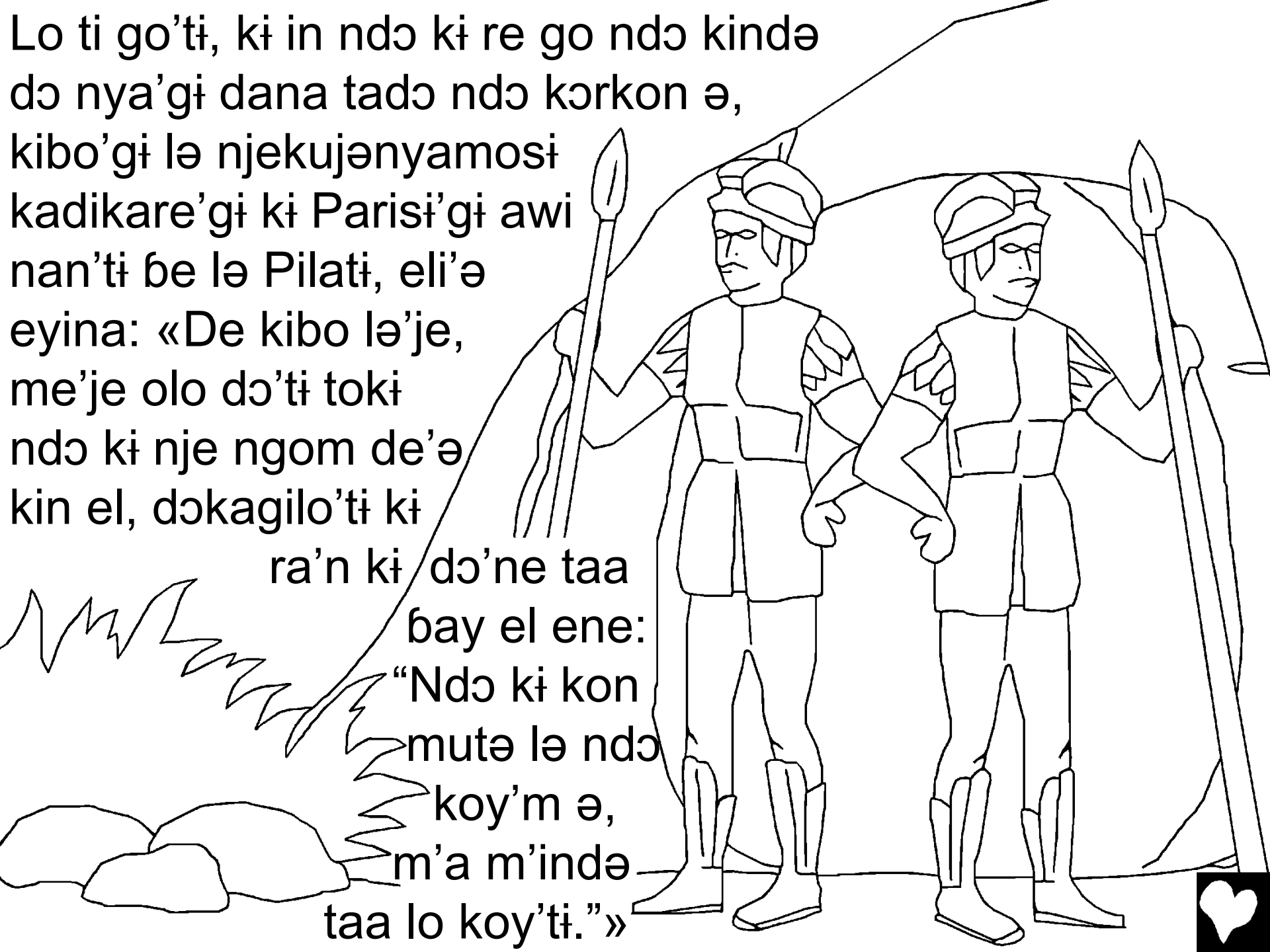
Loki lo sol, Jisepi ki Arimate'ti, ki in ki
kare dann njegangi ta'gi'ti le
Juwipi'gi, in de ki de'gi
buki'e'ti ngayn, uti mosi'ne
ku'ti in non re. In inbe
kaa isi ngine Konbe le
Luwə ki kadi a re kin
to. Bol ra'a el, adi
aw ro Pilati'ti de'je
ninn
Jeju.

Jisepi ndogi ta ku
dolo ninn, risi ninn
Jeju do kagidəsi'ti
re'n nanga, dolo ki
ku dolo ninn, ile me
be ninn'ti ki uri kadi
mbal'ti, ningə
nduguru mbal
ile ta'ti.



Lo ti go'ti, ki in ndo ki re go ndo kində
do nya'gi dana tado ndo korkon ə,
kibo'gi læ njekujənyamosi
kadikare'gi ki Parisi'gi awi
nan'ti be læ Pilati, eli'ə
eyina: «De kibo læ'je,
me'je olo do'ti toki
ndo ki nje ngom de'ə
kin el, dokagilo'ti ki

ra'n ki do'ne taa
bay el ene:
“Ndo ki kon
mutə læ ndo
koy'm ə,
m'a m'ində
taa lo koy'ti.”»



«Lo kin'ti, awi dɔbadi'ti, tinyei
ta'a, ningə indəi njero'gi
kadi ngəmi taa.»

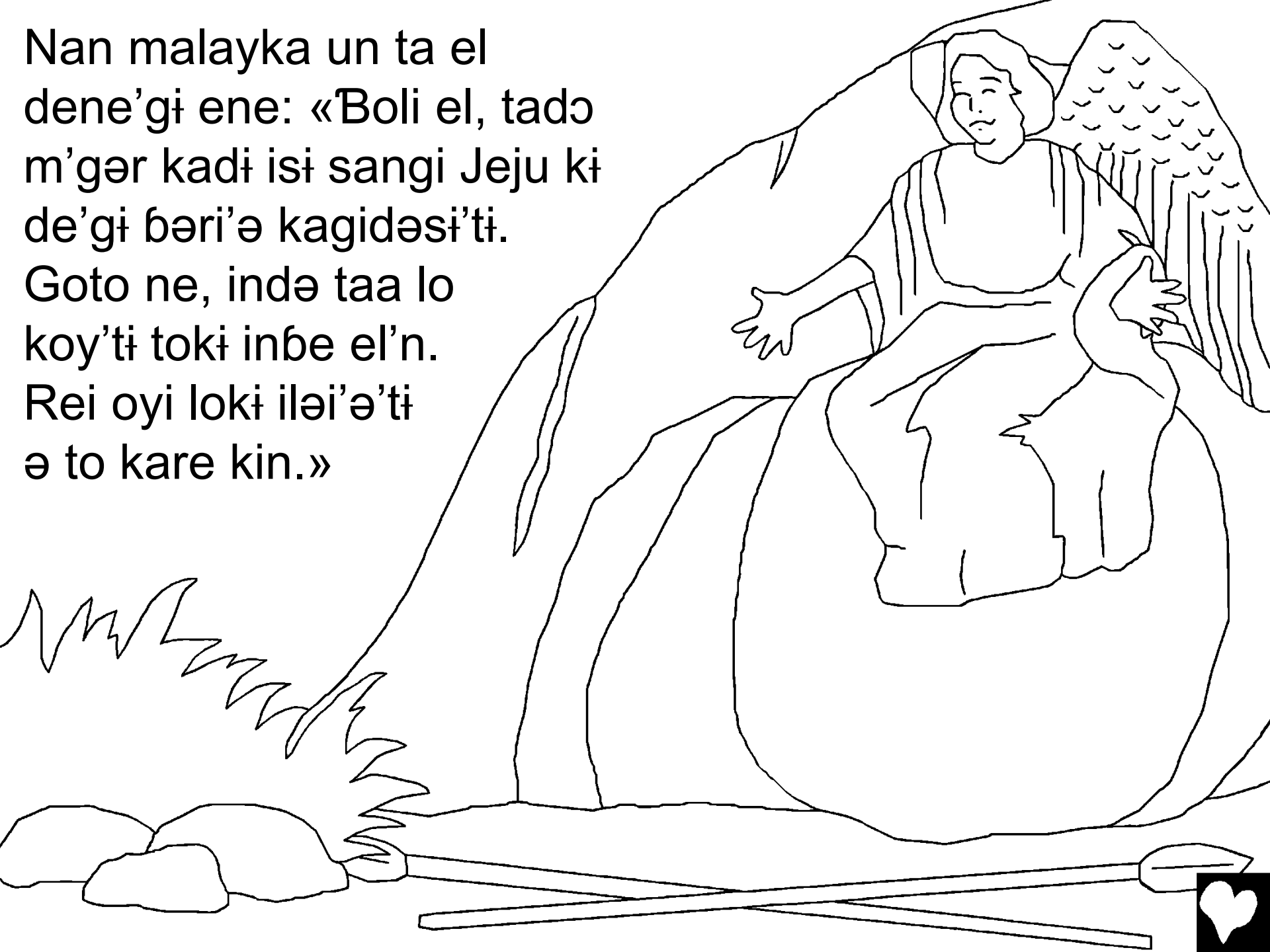


Go ndo karkon'ti, adi in ndo Domasi
ki ginn lo, Mari ki Magidala in ki
Mari ki nung'i awi kadi n'oyi
dobadi. Lo kin'ti non be,
donangi yeki yeki ki eti
bol ngayn, tado
malayka le Burebe
kare re nduguru
mbal ta badi'ti ko,

ə təl isi do'ti.
Loki njero'gi ki
njengəm dobadi
oyi'ə, bol tol'de
adi teli toi to
ninn'gi be.



Nan malayka un ta el
dene'gi ene: «Boli el, tado
m'gər kadi isi sangi Jeju ki
de'gi bəri'ə kagidəsi'ti.
Goto ne, ində taa lo
koy'ti toki inbe el'n.
Rei oyi loki iləi'ə'ti
ə to kare kin.»



Dene'gi ɔti ta badi'ti ki ngodi nja'de'ti, bol
ra'de, nan ro'de nəl'de ngayn. Awi ɔri
poy nya ki ra nya kin adi njendo'gi
li'ə oyi. Nden ba go'ti, Jeju aw
ingə'de, el'de ene: «M'uwə ji'se!»
Ningə ingi ɔti ki ro Jeju'ti,
uwəi nja'a, ɔsi məkəsi'de
nanga non'a'ti.



A hand-drawn, irregular line in the top left corner of the page, resembling a scribble or a decorative flourish.

Ta tolta'a'ti, Jeju oji ro'ne njendo'gi ki dogi
gidə in kare loki isi soi nya. Lo kin'ti, Jeju
kol se'de do kunme'ti el la'de, ki kum kuti
la'de, tado mbeti kun me'de nje ki oyi'a
toki ində lo koy'ti. Go ta'gi'ti ki Burəbe
Jeju el'de, uni'a awi si'a dōran'ti,
adi isi dojikol Luwə'ti.



Tado Luwə ndigi de'gi ki donangi'ti ne
ngayn, ə adi'de Ngonn'ne ki koji
kareba, kadi de ki ra ki un me'ne ə,
kadi de'ə kin tuji kə el, nan
kadi isi ki do'ne taa
biti ki non'ti.



Roman'gi 3:23 de'gi pəti in njeramajel'gi,
adi tob̄ar lə Luwə nal'de.

Roman'gi 6:23 Tado nyakugə bangi majel in koy, ningə nya
kadi ki Luwə adi'je kare in kaji ki biti ki non'ti, me to Jeju
Kirisiti ki Burəbe lə'je.

Ebirə'gi 9:27 Ningə in ki kində dɔ'a dana kete,
kadi de ki ra ra a oy nja kare par, ningə go koy'o'ti,
Luwə a gangi ta dɔ'a'ti.

Epeji'gi 2:8,9 In takul memaji ki gorow lə kunme ə, ingəi
kaji um in kigo kɔji ta ra'ti lə'se el. Nan in Luwə ə adi'se kaji
kin kare. Kaji kin in ki takul kulə ra'se madi ki maji el. In be
el, kadi de madi ində'n kadi'ne el.

Roman'gi 10:9,10 Toki rɔta'ti, re ta te ta'i'ti toki Jeju in
Burəbe, ə re un me'i toki Luwə un'ə taa dann njekoy'gi'ti
ningə, a ingə kaji. Tado kunme ki in ngarme'de'ti ə Luwə
a ɔr ta dɔ de'ti, ningə ta ki te ta de'ti ə a aji'de to.



Jan 3:16,17 Tado Luwə ndigi de'gi ki donangi'ti ne ngayn,
ə adi'de Ngonn'ne ki koji kareba, kadi de ki ra ki un
me'ne ə, kadi de'ə kin tuji ko el, nan kadi isi ki do'ne taa
biti ki non'ti. Nya ki kadi de gər, Luwə ulə Ngonn'ne
donangi'ti kadi gangi'n ta do de'gi'ti ki donangi'ti el, nan
ulə si'ə kadi aji'de!

1 Jan 5:11-13 Naji ki man ki kadi ji gəri maji in kaji ki biti
ki non'ti ki Luwə adi'je kin. Ningə in kaji ki adi'je ki takul
Ngonn'o. De ki in me Ngonn'ti ingə kisikidətaa, nan de ki
in me Ngonn lə Luwə'ti el, kisikidətaa li'ə goto.
Nga ningə, ki ne kin, m'ndangi makitu kin m'adi'se, in ki
uni me'se adi Ngonn lə Luwə, kadi in gəri toki ingəi kaji ki
biti ki non'ti.



Matiye 26-28; Luki 22-24; Jan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Gor Bible (gqr) © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/GQRWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

